



Brussels, 15 October 2021

12243/21

Interinstitutional File:
2005/0282 (COD)

JUR 526
ENT 156
ENV 695
CODEC 1257

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EC) No 715/2007 of the European Parliament and of the Council of 20 June 2007 on type approval of motor vehicles with respect to emissions from light passenger and commercial vehicles (Euro 5 and Euro 6) and on access to vehicle repair and maintenance information
(Official Journal of the European Union L 171 of 29 June 2007)

LANGUAGE concerned: LV

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 715/2007 (2007. gada 20. jūnijs) par tipa apstiprinājumu mehāniskiem transportlīdzekļiem attiecībā uz emisijām no vieglajiem pasažieru un komerciālajiem transportlīdzekļiem ("Euro 5" un "Euro 6") un par piekļuvi transportlīdzekļa remonta un tehniskās apkopes informācijai

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 171, 2007. gada 29. jūnijs)

1. 6. lappusē 4. panta 2. punkta pirmajā daļā:

tekstu:

"2. Ražotāji nodrošina, ka ievēro tipa apstiprinājuma procedūras produkcijas atbilstības, piesārņojuma kontroles iekārtu ilgmūžības un ekspluatācijas atbilstības kontrolei."

lasīt šādi:

"2. Ražotāji nodrošina, ka ievēro tipa apstiprinājuma procedūras, kurās pārbauda produkcijas atbilstību, piesārņojuma kontroles iekārtu ilgmūžību un atbilstību ekspluatācijas laikā."

2. 6. lappusē 4. panta 2. punkta otrās daļas otrajā teikumā:

tekstu:

"Tādēļ ekspluatācijas atbilstības pakāpe jāpārbauda laikposmam līdz 5 gadiem vai 100 000 km atkarībā no tā, kas tiek sasniegts ātrāk."

lasīt šādi:

"Tādēļ ekspluatācijas laikā veiktos atbilstības pasākumus pārbauda laikposmā līdz pieciem gadiem vai 100 000 km atkarībā no tā, kas tiek sasniegts ātrāk."

3. 6. lappusē 4. panta 2. punkta trešās daļas pirmajā teikumā:

tekstu:

"Ekspluatācijas atbilstību jo īpaši pārbauda attiecībā uz izpūtēja emisijām, salīdzinot ar I pielikumā noteiktajām maksimālajām pieļaujamajām emisijām."

lasīt šādi:

"Atbilstību ekspluatācijas laikā jo īpaši pārbauda attiecībā uz izpūtēja emisijām, salīdzinot ar I pielikumā noteiktajām maksimālajām pieļaujamajām emisijām."

4. 6. lappusē 5. panta 3. punkta d) apakšpunktā:

tekstu:

"d) piesārņojuma kontroles iekārtu ilgmūžību, piesārņojuma kontroles ierīču nomaiņu, ekspluatācijas atbilstību, ražošanas atbilstību un braukšanas kārtību;"

lasīt šādi:

"d) piesārņojuma kontroles iekārtu ilgmūžību, piesārņojuma kontroles ierīču nomaiņu, atbilstību ekspluatācijas laikā, ražošanas atbilstību un braukšanas kārtību;"

5. 9. lappusē 13. panta 2. punkta b) apakšpunktā:

tekstu:

"b) to pārbaudes rezultātu falsificēšanu, kas saistīta ar tipa apstiprināšanu vai ekspluatācijas atbilstību;"

lasīt šādi:

"b) to pārbaudes rezultātu falsificēšanu, kas saistīta ar tipa apstiprināšanu vai atbilstību ekspluatācijas laikā;"